

For Bank Use Only	
Customer No.:	/
Bank/Branch No.:	
iGTB No.:	(Check G111)
Handled by:	
Staff Name:	
Staff ID:	
Principal Location:	

**Corporate Electronic and Online Services  
Application/Amendment/Termination Form**  
企业电子及线上服务申请/修改/取消表格

Channel 渠道			
iGTB NET	<input type="checkbox"/> Add 新增	<input type="checkbox"/> Amend 修改	<input type="checkbox"/> Delete 删除
iGTB CONNECT	<input type="checkbox"/> Add 新增	<input type="checkbox"/> Amend 修改	<input type="checkbox"/> Delete 删除

Part I. Customer Information 客户资料			
Name of Customer 公司名称	English 英文		
	Chinese 中文		
Settlement Account 结算账户	<input type="checkbox"/> Add 新增	Account No. 账号	For Bank Fee and Charges 用作银行扣费
	<input type="checkbox"/> Amend 修改		

For adding new accounts, please choose **either (1) by All Accounts or (2) by Each Account.**  
就加入账户方式, 请从 (1) 加入所有账户 或 (2) 按账户加入 之中选择其中一项

Part II. Account Information 账户信息			
<b>(1) By All Accounts 加入所有账户</b>		All Accounts 所有账户	Daily Debit Limit 每日扣账限额 (By Base Currency 按基础货币)
<input type="checkbox"/> Add 新增			
<b>(2) By Each Account 按账户加入</b>		By Each Account No. 按账户号码	Daily Debit Limit 每日扣账限额 (By Base Currency 按基础货币)
<input type="checkbox"/> Add 新增	<input type="checkbox"/> Delete 删除		
<input type="checkbox"/> Add 新增	<input type="checkbox"/> Delete 删除	<input type="checkbox"/> Amend Daily Debit Limit 更改每日扣账限额	
<input type="checkbox"/> Add 新增	<input type="checkbox"/> Delete 删除	<input type="checkbox"/> Amend Daily Debit Limit 更改每日扣账限额	
<input type="checkbox"/> Add 新增	<input type="checkbox"/> Delete 删除	Time Deposit Services 定期存款服务 _____	

Part III. Limit Setting 限额设定						
Base Currency 基础货币	<input type="checkbox"/> AUD 澳元	<input type="checkbox"/> CHF 瑞士法郎	<input type="checkbox"/> EUR 欧元	<input type="checkbox"/> JPY 日元	<input type="checkbox"/> SEK 瑞典克朗	<input type="checkbox"/> USD 美元
	<input type="checkbox"/> BND 文莱元	<input type="checkbox"/> CNY 人民币	<input type="checkbox"/> GBP 英镑	<input type="checkbox"/> NOK 挪威克朗	<input type="checkbox"/> SGD 新加坡元	<input type="checkbox"/> ZAR 南非兰特
	<input type="checkbox"/> CAD 加元	<input type="checkbox"/> DKK 丹麦克朗	<input type="checkbox"/> HKD 港币	<input type="checkbox"/> NZD 新西兰元	<input type="checkbox"/> THB 泰铢	<input type="checkbox"/> PHP 菲律宾比索
Add 新增	Amend 修改	Limit Type 限额类型			Daily Accumulated Debit Limit 每日累计扣账限额 (By Base Currency 按基础货币)	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Platform Limit 平台限额				
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Channel Limit (iGTB NET) 渠道限额				
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Channel Limit (iGTB CONNECT) 渠道限额				
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Company Limit 公司限额				
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Transfer to Platform Registered Account 转账至平台已登记账户				
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Payments to Registered Beneficiary 付款至已登记收款人				
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Payments to Non-Registered Beneficiary 付款至非登记收款人				
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Payroll Limit 企业发薪限额				

## Customer Declaration 客戶聲明

The Customer agrees, confirms, acknowledges and declares that:

客戶同意、證實、確認並聲明：

- All information set out in this application form and any supporting document(s) provided by the Customer to the Bank is valid, true, complete, accurate and up-to-date, and it authorises the Bank to verify such information from any source the Bank may consider appropriate. The Customer further agrees to notify the Bank promptly in writing upon occurrence of any changes to that information, in any event not later than 30 days after such change, and to provide certified copies of any replacement or documents (including supporting and other documents required under any laws, regulations or guidelines issued by any regulatory or tax authorities) (if applicable). The Customer acknowledges that the Bank has the right to rely on the information obtained or that comes to its knowledge from any source it may consider appropriate to update the Customer's existing information and may require the Customer's confirmation if necessary.

客戶在本申請表中列出的所有資料及提供予銀行的任何證明文件均為有效、真實、完整、準確及最新，且客戶授權銀行從其認為合適的來源驗證該等資料。客戶進一步同意如該等資料有任何變更會從速以書面形式通知銀行，並無論如何須於資料變更後 30 天內提供任何替代或文件的核證副本（包括因任何法律、規例或任何監管或稅務機構所發出的指引而要求取得的證明或其他文件）（如適用）。客戶確認，銀行有權根據其認為恰當的任何資料來源以更新其現存的資料，如有需要銀行可要求客戶確認有關資料。
- The Customer has received, read and understood the Bank's Conditions for Services, Terms and Conditions for Corporate Electronic and Online Services (the latest version is available on the Bank's website (<http://www.bochk.com>)), risk disclosure statements, and the relevant terms, conditions, rules, user's manual or reference, brochure, Principal Brochure and provisions, relating to the accounts, products and services applied for in this application form, and agree to be bound by them (as amended by the Bank from time to time). The risk disclosure statements in the Conditions for Services, rules, brochure, and Principal Brochure for the accounts, products and services were provided in a language of the Customer's choice. The Bank has explained to the Customer, and the Customer confirms that it understands the nature and key features of, fees and risks associated with the accounts, products and services applied for in this application form. The Customer was invited to read the risk disclosure statements, to ask questions and take independent advice if it wishes.

客戶已收到、閱讀並理解銀行的《服務條款》、《企業電子及線上服務條款》（最新版本已在銀行網頁(<http://www.bochk.com>)、風險披露聲明及相關條款、條件、規則、使用者手冊或參考、小冊子、主要推銷刊物及適用於本申請表所申請的賬戶、產品及服務的有關條文，並同意受其約束（以銀行不時修訂之版本為準）。客戶已按照其選擇的語言獲提供《服務條款》、賬戶、產品及服務之規則、小冊子及主要推銷刊物內的風險披露聲明。銀行已向客戶說明及客戶確認其明白本申請表所申請賬戶、產品及服務的性質及主要特點、收費及所涉風險。客戶已獲邀請閱讀該等風險披露聲明、提出問題及徵求獨立意見（如客戶有此意願）。
- The Customer understands and agrees that the Bank will charge Account Application Fee, that the payment of Account Application Fee does not represent or guarantee the successful set-up of the account(s) or service(s), that the payment for Account Application Fee is not refundable under any circumstances, irrespective of whether the application of the account(s) or service(s) is successful or not. If the Customer has not paid for the Account Application Fee, the Customer authorises the Bank to debit the accounts set out in the "Settlement Accounts" section of this application form for payment of Account Application Fee payable by the Customer. If the Bank is not able to deduct the Account Application Fee successfully from the above-mentioned account(s), the Customer authorises the Bank to debit any other account(s) under the name of the Customer for the payment of Account Application Fee. If the payment involves currency exchange, the Customer understands and agrees that the Bank may conduct the currency exchange transaction for the Customer at the Bank's exchange rate in order to pay for the Account Application Fee without prior notice. If the Bank is not able to charge Account Application Fee successfully, the Bank may terminate the account(s) and/or service(s) of the Customer without prior notice. 客戶明白及同意銀行收取開戶申請收費，繳付開戶申請收費不表示或保證賬戶或服務可成功開立，已繳付的開戶申請收費在任何情況下恕不退還，不論賬戶或服務成功開立與否。若客戶未曾繳付開戶申請收費，客戶授權銀行於本申請表「結算賬戶」部份列明的賬戶扣除該開戶申請收費款項。若銀行未能成功於前述賬戶扣取開戶申請收費，客戶授權銀行可於其名下任何其他賬戶扣取開戶申請收費。若涉及匯兌交易，客戶明白及同意銀行可按銀行匯率為客戶進行匯兌交易以繳付該開戶申請收費，而毋須事先通知。若銀行未能成功收取開戶申請收費，銀行可終止客戶的賬戶及/或服務，而毋須事先通知。
- The Customer understands and agrees that the Bank may at any time at its sole discretion vary the Bank's Conditions for Services, Terms and Conditions for Corporate Electronic and Online Services (applicable to iGTB NET and its latest version is available on the Bank's website (<http://www.bochk.com>)), risk disclosure statements, and the relevant terms, conditions and rules relating to the accounts, products and services applied for in this application form, with notice using any method including by way of display of such notice in the Bank's premise and/or on publicly accessible sections of the Bank's website (<http://www.bochk.com>).

客戶了解並同意，銀行可全權酌情決定不時更改銀行的《服務條款》、《企業電子及線上服務條款》（最新版本已在銀行網頁(<http://www.bochk.com>)）、風險披露聲明及適用於本申請表所申請的賬戶、產品及服務的有關條款、條件及規則，並以任何方式通知客戶（包括在銀行處所及/或銀行網站(<http://www.bochk.com>)的可供公眾瀏覽部份展示該等通知）。
- No other person has any interest in or controls the Customer's accounts.

沒有其他人在客戶的賬戶中享有任何利益或控制客戶的賬戶。
- As of the date of this application, the Customer is not a director / supervisor / chief executive / senior management and key staff / chairman of committee / head of department / head of branch / lending officer / controller (holdings 5% or more shareholding alone or together with associates who are controllers) of BOCHK or Bank of China Ltd (including their subsidiaries and branches) nor BOCHK's subsidiaries, affiliates and other entities over which BOCHK is able to exert control or controller / minority shareholder controller / director / senior management and key staff of such subsidiaries, affiliates and other entities nor being any firm, partnership or non-listed company which any of the aforesaid persons or their relatives is/are able to control. None of the Customer's directors, partners, managers or agents is BOCHK or any of its controllers or minority shareholder controllers or directors or their relatives and none of the Customer's guarantors is any controller, minority shareholder controller or director of BOCHK or their relatives. The Customer undertakes to inform the Bank in writing immediately if there is a change in this status.

截至本申請表日期，客戶並非中銀香港或中國銀行股份有限公司（包括附屬公司及分行）的董事/監事/總裁/高級管理層及主要職員/委員會主席/部門主管/分行行長/從事貸款審批的僱員/控權人（指單獨或連同其他相聯控權人持股 5%或以上），或中銀香港附屬公司、聯屬公司以及中銀香港能對其行使控制的其他實體及其控權人/小股東控權人/董事/高級管理層及主要職員，以及上述人士的親屬，或上述人士或其親屬所能控制的任何商號、合夥或非上市公司。客戶的董事、合夥人、經理或代理人並非中銀香港或其任何控權人、小股東控權人、董事或上述人士親屬。客戶的擔保人並非中銀香港的任何控權人、小股東控權人或董事或上述人士親屬。如此情況有改變，客戶須立即書面通知銀行。

7. The Customer is not a "US person" or "Canadian resident". If the circumstances of the Customer change so that it becomes or is deemed to be a US or Canadian person or resident, the Customer undertakes to inform the Bank in writing immediately of the change.  
客戶並非為「美國人士」或「加拿大居民」。如果客戶的情況改變而成為或被視為美國或加拿大之人士或居民，客戶承諾立即以書面通知銀行。
8. a. (Not applicable to incorporated bodies) The Customer confirms that it has received, read and understood the Bank's Data Policy Notice (the "Notice") and agrees to be bound by them (as amended by the Bank from time to time) and that all personal data and information provided by the Customer to the Bank (a) have been collected by lawful means; and (b) are accurate in all material respects. The Customer is aware that its personal data and information may be used, transferred or disclosed by the Bank in accordance with its policies on the use and disclosure of personal data as set out in the Notice made available by the Bank to the Customer from time to time and that the Customer is aware that it may have legal rights of access to and correction of its information held by the Bank.  
a. (不適用於法人團體) 客戶確認已收到、閱讀並理解銀行的《資料政策通告》(下稱「該通告」)，並同意受其約束(以銀行不時修訂之版本為準)。客戶聲明客戶向銀行提供的所有個人資料(a)均藉合法的方法收集；及(b)所有要項上均為準確。客戶同意並知悉銀行可以不時提供給客戶有關該通告中所載目的，並根據銀行對使用及披露個人資料的政策去使用、轉移或披露客戶的所有個人資料和資訊，而客戶知悉其可擁有要求查閱及更改銀行持有其資料的法律權利。
- b. The Customer declares that it is duly authorized by Customer's Related Parties (the "Individuals", each an "Individual"), to confirm that each Individual has received, read and understood the Bank's Data Policy Notice (the "Notice") and agrees to be bound by them (as amended by the Bank from time to time) and that all personal data and information in respect of each Individual provided by the Customer on behalf of each Individual to the Bank (a) have been collected by lawful means; and (b) are accurate in all material respects so far as the Customer is aware. The Customer agrees to ensure that, in relation to all personal data collected by and provided to the Bank by the Customer, all necessary consents required from the Individuals have been obtained and that the Individuals are aware that their personal data and information may be used, transferred or disclosed by the Bank in accordance with its policies on the use and disclosure of personal data as set out in the Notice made available by the Bank to each Individual through the Customer from time to time and that those Individuals are aware that they may have legal rights of access to and correction of information held about them by the Bank.  
b. 客戶聲明它是被相關人士(下稱「該人士」)授權確認該人士已收到、閱讀並理解銀行的《資料政策通告》(下稱「該通告」)，並同意受其約束(以銀行不時修訂之版本為準)。客戶聲明客戶代該人士向銀行提供的所有個人資料(a)均藉合法的方法收集；及(b)盡客戶所知的所有要項上均為準確。客戶同意確保，就銀行收集及由客戶提供予銀行的所有相關個人資料，已從該人士取得所需的同意，且該人士知悉銀行可以不時通過客戶提供給該人士有關該通告中所載目的，並根據銀行對使用及披露個人資料的政策去使用、轉移或披露該人士的所有個人資料和資訊，而該人士知悉他們可擁有要求查閱及更改銀行持有其資料的法律權利。

**Signed by or for Customer 客戶簽署:**

\_\_\_\_\_  
**Authorized Signatory 授权簽署人**

Name 姓名: \_\_\_\_\_

Date 日期: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**Authorized Signatory 授权簽署人**

Name 姓名: \_\_\_\_\_

Date 日期: \_\_\_\_\_

**For Bank Use Only 銀行專用**

Bank Name 銀行名稱		Branch No. 核心机构号	SWIFT Code
Handled by (Signature) 经办(簽字)	Reviewed by (Signature) 复核(簽字)	Bank Seal and Signature 銀行簽章	Date 日期
Accepted by (Name of Department) 受理单位名称	Department's Responsible Person Seal and Signature 受理单位负责人簽章	Department Seal and Signature 受理单位簽章	Date 日期
Remarks 备注			